

**“ЭЧМИАДЗИН”
ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЖУРНАЛ
ЭЧМИАДЗИНСКОГО КАТОЛИКОСАТА
(Июнь-Июль 2007 г.)**

1. Возвращены на родину останки Алека и Мари Манукянов, 13 июля 2007 г. (с. 3-9).
2. Президент Республики Греции Каролос Папулиас в Первопрестольном Святом Эчмиадзине, 28 июня 2007 г. (с. 10-11).
3. Его Святейшество Гарегин II, Католикос всех армян, принял председателя ПАСЕ г-на Рене ван дер Линдена, 4 июля 2007 г. (с. 12).
4. Слово Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, на первом заседании Национального Собрания 4-го созыва РА, 7 июня 2007 г. (с. 13-14).
5. Поздравительное послание Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, новоизбранному президенту НКР г-ну Бако Саакяну, 20 июля 2007 г. (с. 15).

ПАТРИАРШИЕ ЭНЦИКЛИКИ И БЛАГОСЛОВЕНИЯ

6. Энциклика Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, г-ну Джеймсу Галустяну по случаю его награждения орденом “Святой Григорий Просветитель”, 10 июня 2007 г., № 414 (с. 16-17).
7. Энциклика Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, г-ну Карлосу Петросяну по случаю его награждения орденом “Святой Григорий Просветитель”, 24 июля 2007 г., № 417 (с. 18-19).
8. Энциклика Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, г-ну Радику Мартиросяну по случаю его награждения орденом “Святой Саак – Святой Месроп”, 8 июня 2007 г., № 406 (с. 22-23).
9. Энциклика Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, г-ну Владимиру Бархударяну по случаю его награждения орденом “Святой Саак – Святой Месроп”, 8 июня 2007 г., № 407 (с. 22-23).
10. Энциклика Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, г-ну Перчу Зейтунцяну по случаю его награждения орденом “Святой Саак – Святой Месроп”, 15 июня 2007 г., № 410 (с. 26-27).
11. Энциклика Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, г-ну Рубену Матевосяну по случаю его награждения орденом “Святой Саак – Святой Месроп”, 15 июня 2007 г., № 408 (с. 26-27).
12. Энциклика Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, г-же Светлане Григорян по случаю её награждения орденом “Святой Саак – Святой Месроп”, 15 июня 2007 г., № 408 (с. 28-29).

13. Энциклика Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, г-ну Хорену Мейханеджяну по случаю его награждения орденом “Нерсес Шнорали”, 1 июня 2007 г., № 387 (с. 30-31).
14. Патриаршие награды (пожалование в течение июня-июля 2007 г. энциклик, орденов “Святой Нерсес Шнорали” и благословений ряду духовных и светских лиц, оказавших большие услуги Армянской Церкви)-(с. 32).
15. Патриаршее распоряжение
Объявлен расстриженным иеромонах Аветис Саакян (с. 33).
Объявлен расстриженным иерей Рубен Егиазарян (с. 33).
16. Послание Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, по случаю Дня Конституции РА, 5 июля 2007 г. (с. 34).
17. Послание соболезнования Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, по случаю кончины Саркиса Мурадяна, 13 июня 2007 г. (с. 35).

ВРУЧЕНИЕ ПАТРИАРШИХ НАГРАД

18. Заново открылась монастырская гостиница Первопрестольного Святого Эчмиадзина, 30 июня 2007 г. (с. 36).
19. Вручение орденов “Святой Саак - Святой Месроп” г-ну Радику Мартиросяну и г-ну Владимиру Бархударяну, 8 июня 2007 г. (с. 37-38).
20. Вручение орденов “Святой Саак - Святой Месроп” трем именитым деятелям культуры (Светлане Григорян, Перчу Зейтунцяну и Рубену Матевосяну), 15 июня 2007 г. (с. 40-41).
21. Патриаршая оценка руководителю Котайкского региона г-ну Коваленко Шахгелдяну, 15 июня 2007 г. (с. 42).
22. Послание благословения г-ну Рубену Шарбатяну, 22 июля 2007 г. (с. 43).
23. Избран предводитель армянской епархии Франции, Париж, 22 июня 2007 г. (с. 44-45).
24. Его Преосвященство епископ Норван Закарян (с. 46-47).

ПРОПОВЕДИ

25. Проповедь Его Преосвященства епископа Маркоса Оганесяна в Кафедральном Соборе Первопрестольного Святого Эчмиадзина на церемонии рукоположения дьяконов, 3 июня 2007 г. (с. 48-49).
26. Проповедь иеромонаха Исаака Погосяна в Кафедральном Соборе Первопрестольного Святого Эчмиадзина, 17 июня 2007 г. (с. 50-52).
27. Проповедь иеромонаха Тачата Цатуряна в Кафедральном Соборе Первопрестольного Святого Эчмиадзина, 8 июля 2007 г. (с. 53-55).

РЕЛИГИОЗНЫЕ И ЦЕРКОВНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

28. **АКОП КЕОСЕЯН** – Богословское наследие Ованнеса Козерна Таронаци (исследование)-(с. 56-59).

29. Слово армянского архимандрита Ованнеса, прозванного Козерном, произнесенное на праздник Вардавар (текст)-(с. 60-70).
30. **ДЬЯКОН ОВАННЕС МАНУКЯН** – Подходы методики пропаганды для священников армии (исследование)-(с. 71-84).
31. **ТАМАРА ЕГОРЯН** – Православная Церковь и полемика единоволлия (историковедческое исследование)-(с. 85-90).
32. **АШХЕН ГРИГОРЯН** – Сборник Евагра Понтаца “Шеститысячник”-(с. 91-99).
33. **АРՇՐՈՒՆ ԱՎԱԿՅԱՆ** – Свет сверхмощных сил (вводное слово к рассказу Костана Заряна “Священник села Баконц”)-(с. 100-101).
34. **КОСТАН ЗАРЯН** – Священник села Баконц (рассказ)-(102-115).
35. **СЕРГЕЙ АГАДЖАНИЯН** – Гражданская поэзия Г. Магари (литературоведческое исследование)-(с. 116-127).

ИСКУССТВОВЕДЧЕСКОЕ

36. **МАРИНЕ МИНАСЯН** – Особенности произведений Овсеп Каралаяна (искусствоведческое исследование)-(с. 128-130).

ЮБИЛЕЙ

37. С оценкой весомых заслуг (Празднование 70-летнего юбилея Его Высокопреосвященства архиепископа Нерсеса Позапаляна в Первопрестольном Святом Эчмиадзине. Представлены также биография архиепископа Нерсеса и его литературная деятельность).

В СВЯТОМ ПРЕСТОЛЕ И В ЕПАРХИЯХ

38. Рукоположение в священники в Первопрестольном Святом Эчмиадзине, 24 июня 2007 г. (помещены также биографии иеромонаха Партева Барсегяна, иеромонаха Гарника Мхитаряна, священника Мартироса Акопяна, священника Тадеоса Тер-Мкртчяна, священника Грача Саркисяна и священника Мушега Хачатряна)-(с. 135-138).
39. Рукоположение в дьяконы в Первопрестольном Святом Эчмиадзине, 3 июня 2007 г. (с. 139-141).
40. Состоялось торжественное мероприятие, посвященное завершению учебного года в Геворкянской Духовной Семинарии, 14 июня 2007 г. (с. 142-143).
41. Собрание комиссии “Церковь и общество” Конференции Церквей Европы в Первопрестольном Святом Эчмиадзине, 15 июня 2007 г. (с. 144-146).
42. Встреча членов комиссии “Церковь и общество” Конференции Церквей Европы с Его Святейшеством Гарегином II, Католикосом всех армян, 15 июня 2007 г. (с. 147).
43. Посещение членов комиссии “Церковь и общество” мемориала Цицернакаберд, 17 июня 2007 г. (с. 148).

44. Визит бывшего генерального секретаря ВСЦ Конрада Райзера в Армению, 30 мая 2007 г. (с. 149).
45. Презентация книги “Экология и богословие”, 4 июня 2007 г. (с. 150).
46. “Образование-предусловие развития” – молодежная образовательная конференция в Цахкадзоре, 8-10 июня 2007 г. (с. 151-152).
47. Встреча представителей национальных меньшинств Армении с Его Святейшеством Гарегином II, Католикосом всех армян, 15 июня 2007 г. (с. 154-155).
48. Встреча членов епархиального совета Армянской Восточной епархии США и попечительского совета АФП с Его Святейшеством Гарегином II, Католикосом всех армян, 26 июня 2007 г. (с. 154-155).
49. Заново освящена церковь Св. Ованнеса в селе Ариндж Котайкского региона, 7 июля 2007 г. (с. 156).
50. Освящена часовня Св. Трдата в Горисе, 17 июня 2007 г. (с. 157).
51. Освящена церковь Св. Геворка в квартале Цамакаберд г. Севана, 23 июня 2007 г. (с. 157).

В Гугаркской епархии

52. Торжественная поминальная церемония, посвященная памяти Гранта Динка, 19 июня 2007 г. (с. 158).
53. В лагере “Цицернак” Гугаркской епархии, 23 июня 2007 г. (с. 159-160).
54. Очередное благотворительное посещение АФП г. Ванадзора, 27 июня 2007 г. (с. 160).
55. Освящена церковь Св. Геворка в селе Сараландж, 26 июля 2007 г. (с. 161).
56. **СИМА ГРИГОРЯНЦ** – Праздник Вардавар в Волгограде, 15 июля 2007 г. (с. 162).
57. Первое представительское собрание Всеармянской Молодежной Организации Армянской Церкви Европы в Милане, 22-24 июня 2007 г. (с. 163-164).

В Восточной епархии США

58. Рукоположение в священники в церкви Св. Акопа в Уотертауне, 16-17 июня 2007 г. (помещена также биография рукоположенного иерея Овнана Темирчяна)-(с. 165-167).

АУДИЕНЦИИ В ПЕРВОПРЕСТОЛЬНОМ СВЯТОМ ЭЧМИАДЗИНЕ

59. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян делегации, возглавляемой главным исполнительным директором программы “Вызовы тысячелетия” Джоном Даниловичем, 12 июня 2007 г. (с. 168).
60. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян посла Германии Айке Пайче, завершающую свою службу в Армении, 14 июня 2007 г. (с. 169).

-
61. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян добровольцев Западной Армянской епархии США, 22 июня 2007 г. (с. 169-170).
 62. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян паломников Западной Армянской епархии США, 29 июня 2007 г. (с. 170).
 63. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян новоназначенного посла Казахстана в Армении г-на Айимдоса Бозджигитова, 10 июля 2007 г. (с. 170-171).
 64. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян участников всеармянского молодежного международного съезда, 11 июля 2007 г. (с. 171).
 65. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян паломников Армянской епархии Юга России, 27 июля 2007 г. (с. 171-172).
 66. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян паломников Восточной Армянской епархии США, 27 июля 2007 г. (с. 172).
 67. Кончина преподобного иеромонаха Трдата Мартиросяна, 25 июня 2007 г. (с. 173-174).
 68. Краткие церковные новости. Информация о Святых Литургиях, проповедях и других церемониях в Кафедральном соборе и Первопрестольном Святом Эчмиадзине в течение июня- июля 2007 г. (с.175-176).

“ETCHMIADZIN”
OFFICIAL MONTHLY REVIEW OF
HOLY ETCHMIADZIN
(June - July 2007)

1. The corpses of Alex and Marie Manougian were repatriated, 13 July, 2007 (p. 3-9).
2. Mr. Karolos Papoulias, President of the Republic of Greece in the Mother See of Holy Etchmiadzin, June 28, 2007 (p. 10-11).
3. Audience granted by His Holiness Karekin II to Mr. René van der Linden, President of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, July 4, 2007 (p. 12).
4. Message of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians at the first session of the 4th convening National Assembly of the Republic of Armenia, June 7, 2007 (p. 13-14).
5. Letter of Congratulation of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians to Mr. Bako Sahakyan, the newly elected president of the Republic of Nagorno Karabakh, July 20, 2007 (p. 15).

PONTIFICAL ENCYCLICALS AND LETTERS OF BLESSING

6. Encyclical of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Mr. James Galoustian, on the occasion of his decoration with the Medal of “Saint Gregory the Illuminator”, June 10, 2007, no. 414 (p. 16-17).
7. Encyclical of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Mr. Karlos Petrossian, on the occasion of his decoration with the Medal of “Saint Gregory the Illuminator”, July 24, 2007, no. 417 (p. 18-19).
8. Encyclical of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Mr. Radik Martirosian, on the occasion of his decoration with the Medal of “St. Sahak – St. Mesrop”, June 8, 2007, no. 406 (p. 20-21).
9. Encyclical of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Mr. Vladimir Barkhoudarian, on the occasion of his decoration with the Medal of “St. Sahak – St. Mesrop”, June 8, 2007, no. 407 (p. 22-23).
10. Encyclical of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Mr. Perj Zeitounsian, on the occasion of his decoration with the Medal of “St. Sahak – St. Mesrop”, June 15, 2007, no. 409 (p. 24-25).
11. Encyclical of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Mr. Rouben Mathevossian, on the occasion of his decoration with the Medal of “St. Sahak – St. Mesrop”, June 15, 2007, no. 410 (p. 26-27).

12. Encyclical of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Mrs. Svetlana Grigorian, on the occasion of her decoration with the Medal of “St. Sahak – St. Mesrop”, June 15, 2007, no. 408 (p. 28-29).
13. Encyclical of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Mr. Khoren Meikhanjian, on the occasion of his decoration with the Medal of “St. Nerses the Graceful”, June 1, 2007, no. 387 (p. 30-31).
14. Pontifical Awards (Order of “St. Nerses the Graceful” and Letters of Blessing granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, during June and July 2007 to clergymen and laymen having been of great service to the Armenian Church,) (p. 32).
15. Rev. Fr. Avetis Sahakian and Fr. Rouben Yeghiazarian were defrocked by the order of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians (p. 33).
16. Message of Congratulations of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians on the occasion of the Day of Constitution of the Republic of Armenia, July 5, 2007 (p. 34).
17. Letter of Condolence of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, on the occasion of the decease of Mr. Sarkis Mouradian, July 13, 2007 (p. 35).

PONTIFICAL AWARDS

18. The Guest House of the Mother See of Holy Etchmiadzin was reopened, June 30, 2007 (p. 36).
19. Mr. Radik Martirossian and Mr. Vladimir Barkhoudarian were rewarded with Medals of “St. Sahak – St. Mesrop”, June 8, 2007 (p. 37-39).
20. Mrs. Svetlana Grigorian, Mr. Perj Zeitountsian and Mr. Rouben Mathevossian, three outstanding cultural workers were rewarded with Medals of “St. Sahak – St. Mesrop”, June 15, 2007 (p. 40-41).
21. Pontifical awards to Mr. Kovalenko Shahgaldian, governor of Kotayk region, June 15, 2007 (p. 42).
22. Letter of Blessing to Mr. Rouben Sharbatian, July 22, 2007 (p. 43).
23. Election of the Primate of the Armenian Diocese of France, Paris, June 22, 2007 (p. 44-45).
24. Bishop Norvan Zakarian, (p. 46-47).

SERMONS

25. Sermon delivered by His Grace Bishop Markos Hovhannissian in the Cathedral of Holy Etchmiadzin during the celebration of Divine Liturgy on the occasion of deacons' ordination, June 3, 2007 (p. 48-49).

26. Sermon delivered by Rev. Fr. Isahak Poghossian in the Cathedral of Holy Etchmiadzin during the celebration of Divine Liturgy, June 17, 2007 (p. 50-52).
27. Sermon delivered by Rev. Fr. Dajad Tsaturian in the Cathedral of Holy Etchmiadzin during the celebration of Divine Liturgy, July 8, 2007 (p. 53-55).

RELIGIOUS AND ECCLESIOLOGICAL STUDY

28. **HAKOB KEOSEYAN** – The theological legacy of Hovhannes Kozern of Taron (research) – (p. 56-59).
29. The message of Armenian Archimandrite Hovhannes also called Kozern on the feast of Transfiguration (the original) – (p. 60-70).
30. **DEACON HOVHANNES MANOUKIAN** – Methodological preaching approaches for the clergymen serving in the army (research) – (p. 71-84).
31. **TAMARA YEGORIAN** – The Orthodox Church and Polemics on Monothelite teaching (historical research) – (p. 85-90).
32. **ASHKHEN GRIGORIAN** – The theology of “Vetshazaryak” by Evagrius of Pontus, (religious research) – (p. 91-99).
33. **ARTSOUN AVAKIAN** – The light of super mighty powers (introduction by Kostan Zarian on the story entitled “The Pastor of Village Bakonts”) – (p. 100-101).
34. **KOSTAN ZARIAN** - “The Pastor of Village Bakonts” (story) – (p. 102-115).
35. **SERGEY AGHAJANIAN** – The poetry of “Border” by Gourgen Mahary (literary research) – (p. 116-127).

ART REVIEW

36. **MARINE MINASSIAN** – Peculiarities of Hovsep Karslian’s works (art research) - (p. 128-130).

JUBILEE REVIEW

37. Appreciating his onerous merit (celebration of the 70th birth anniversary of His Eminence Archbishop Nerses Bozabalian in the Mother See of Holy Etchmiadzin; biography and literary activity of Archbishop Nerses, July 5, 2007)-(p. 131-134).

IN THE MOTHER SEE AND THE DIOCESES

38. Priestly Ordination in the Cathedral of Holy Etchmiadzin, June 24, 2007. (Biographies of Rev. Fr. Parhev Barseghian, Rev. Fr. Michael Kevorkian, Rev. Fr. Garnik Mkhitarian, Fr. Martiros Hakobian, Fr. Thadeos Ter-Mkrtchian, Fr. Hrach Sargsian, and Fr. Moushegh Khachatryan) - (p. 135-138).

39. Deacons' ordination in the Mother See of Holy Etchmiadzin, June 3, 2007 (p. 139-141).
40. Graduation ceremony of the Gevorkian Theological Seminary, June 14, 2007 (p. 142-143).
41. The meeting of "Church and Society" Commission of the Conference of European Churches in the Mother See of Holy Etchmiadzin, June 15-19, 2007 (p. 144-146).
42. Audience granted by His Holiness Karekin II to the members of "Church and Society" Commission of the Conference of European Churches, June 15, 2007 (p. 147).
43. The visit of members of "Church and Society" Commission of the Conference of European Churches to Tsitsernakaberd, June 17, 2007 (p. 148).
44. The visit of Dr. Konrad Raiser, former General Secretary of the World Council of Churches, to Armenia, May 30, 2007 (p. 149).
45. Presentation of the book entitled "Ecology and Theology", June 4, 2007 (p. 150).
46. "Education – Prerequisite for Development" youth conference in Tsaghkadzor, June 8-10, 2007 (p. 151-152).
47. Audience granted by His Holiness Karekin II to the ethnic minority representatives, June 15, 2007 (p. 153).
48. Audience granted by His Holiness Karekin II to the members of Diocesan Council of the Eastern Diocese of the Armenian Church of North America and Board of Trustees of the Fund for Armenian Relief (FAR), June 26, 2007 (p. 154-155).
49. Re-Consecration of St. Hovhannes Church in the village of Arinj of Kotayk region, July 7, 2007 (p. 156).
50. Consecration of St. Trdat Chapel in Goris, June 17, 2007 (p. 157).
51. Consecration of St. Gevorg Church in Tsamakaberd district of Sevan, June 23, 2007 (p. 157).

In the Diocese of Gougark

52. Commemoration solemnity dedicated to the memory of Hrant Dink, June 19, 2007 (p. 158).
53. In "Tsitsernak" ("Swallow") camp of the Diocese of Gougark, June 23, 2007 (p. 159-160).
54. Regular charitable visit of the Fund for Armenian Relief (FAR) to Vanadzor, June 27, 2007 (p. 160).
55. Consecration of St. Gevorg Church in the village of Saralanj, July 26, 2007 (p. 161).
56. **SIMA GRIGORIANTS** – The feast of Transfiguration in Volgograd, July 15, 2007 (p. 162).
57. The first representative meeting of the Pan-Armenian Church Youth Organization of Europe in Milan, June 22-24, 2007 (p. 163-164).

In the Eastern Diocese of the Armenian Church of North America

58. Priestly ordination in St. Hakob Church of Watertown (Massachusetts), June 16-17, 2007 (biography of newly ordained Fr. Hovnan Demirchian) - (p. 165-167).

AUDIENCES AT THE MOTHER SEE

59. Audience granted by His Holiness Karekin II to the delegation headed by Mr. John Danilovich, Chief Executive Officer of the Millennium Challenge Corporation, June 12, 2007 (p. 168).
60. Audience granted by His Holiness Karekin II to H.E. Heike Peitsch, Ambassador of Germany finishing her mission in Armenia, June 14, 2007 (p. 169).
61. Audience granted by His Holiness Karekin II to the volunteers of the Western Diocese of the Armenian Church of North America, June 22, 2007 (p. 169-170).
62. Audience granted by His Holiness Karekin II to the pilgrims of the Western Diocese of the Armenian Church of North America, June 29, 2007 (p. 170).
63. Audience granted by His Holiness Karekin II to H.E. Aimdos Bozjigitov, the newly appointed ambassador of Kazakhstan to Armenia, July 10, 2007 (p. 170-171).
64. Audience granted by His Holiness Karekin II to the participants of Pan-Armenian Youth International Conference, July 11, 2007 (p. 171).
65. Audience granted by His Holiness Karekin II to the pilgrims of the Armenian Diocese of Southern Russia, July 27, 2007 (p. 171-172).
66. Audience granted by His Holiness Karekin II to the pilgrims of the Eastern Diocese of the Armenian Church of North America, July 27, 2007 (p. 172).
67. Passing away of Rev. Fr. Trdat Martirossian, June 25, 2007 (p. 173-174).
68. Brief Church News. Information about the Divine Liturgies, sermons and other services held at the Mother See and the Cathedral of Holy Etchmiadzin during June and July 2007 (p. 175-176).

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

Հայրենիք բերվեցին Ալեք և Մարի Մանուկյանների աճյունները	3
Հունաստանի Հանրապետության նախագահը	
Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում	10
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց ԵԽԽՎ	
նախագահին	12
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի խոսքը ՀՀ Ազգային	
ժողովի 4-րդ գումարման անդրանիկ նիստին	13
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի շնորհավորական	
գիրք ԼՂՀ նորընտիր նախագահ Բակո Սահակյանին	15

ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԿՈՆԴԱԿՆԵՐ ԵՎ ՕՐՀՆՈՒԹՅԱՆ ԳՐԵՐ

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ կոնդակը	
Զեյնա Գալուստյանին «Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ» շքանշանով	
պարգևատրելու մասին	16
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ կոնդակը	
Կառլոս Պետրոսյանին «Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ» շքանշանով	
պարգևատրելու մասին	18
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ կոնդակը	
Ռադիկ Մարտիրոսյանին «Ս. Սահակ - Ս. Մեսրոպ» շքանշանով	
պարգևատրելու մասին	20
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ կոնդակը	
Վլադիմիր Բարխուդարյանին «Ս. Սահակ - Ս. Մեսրոպ» շքանշանով	
պարգևատրելու մասին	22
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ կոնդակը	
Պերճ Զեյթունցյանին «Ս. Սահակ - Ս. Մեսրոպ» շքանշանով	
պարգևատրելու մասին	24
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ կոնդակը	
Ռուբեն Մաթևոսյանին «Ս. Սահակ - Ս. Մեսրոպ» շքանշանով	
պարգևատրելու մասին	26
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ կոնդակը	
Սվետլանա Գրիգորյանին «Ս. Սահակ - Ս. Մեսրոպ» շքանշանով	
պարգևատրելու մասին	28
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ կոնդակը	
Խորեն Մելիսանեջյանին «Ս. Ներսես Շնորհալի» շքանշանով	
պարգևատրելու մասին	30
Հայրապետական գնահատություն	32
Հայրապետական տնօրինություն	
Կարգալույծ Է հռչակվել Տ. Ավետիս արքեպիսկոպոս Սահակյանը	33
Կարգալույծ Է հռչակվել Տ. Ռուբեն քահանա Եղիազարյանը	33

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի ուղերձը Հայաստանի Հանրապետության Սահմանադրության օրվա առիթով	34
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Վեհափառ Հայրապետի ցավակցական գիրը Սարգիս Մուրադյանի մահվան առիթով	35

Հայրապետական պարգևաբաշխություն

Վերաբացվեց Մայր Աթոռի Վանատունը	36
«Ս. Սահակ - Ս. Մեսրոպ» շքանշաններ Ռադիկ Մարտիրոսյանին և Վլադիմիր Բարխուդարյանին	37
«Ս. Սահակ - Ս. Մեսրոպ» շքանշաններ մշակույթի անվանի երեք գործիչների	40
Հայրապետական գնահատություն Կոտայքի մարզպետին	42
Օրհնության գիր Ռուբեն Շարբաթյանին	43
Ընտրվեց Ֆրանսիայի հայոց նորաստեղծ թեմի առաջնորդ	44
Տ. Նորվան եպիսկոպոս Զաքարյան	46

ՔԱՐՈԶԽՈՍԱԿԱՆ

Տ. Մարկոս եպիսկոպոս Հովհաննիսյանի քարոզը՝ խոսված Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում մատուցված Ս. Պատարագին սարկավագական ձեռնադրության ընթացքում	48
Տ. Իսահակ աբեղա Պողոսյանի քարոզը՝ խոսված Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում մատուցված Ս. Պատարագին	50
Տ. Տաճատ աբեղա Ծատուրյանի քարոզը՝ խոսված Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում մատուցված Ս. Պատարագին	53

ԿՐՈՆԱ-ԵԿԵՂԵՑԱԳԻՏԱԿԱՆ

ՀԱԿՈԲ ՔՅՈՍԵՅԱՆ - Հովհաննես Կոզեռն Տարոնեցու աստվածաբանական ժառանգությունը	56
Յովհաննիսի հայոց վարդապետի որ եւ մականուն Կոզեռն՝ ասացեալ Յաղագս Վարդավառի տաւնին	60
ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ՍԱՐԿԱՎԱԳ ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ - Քարոզչական մեթոդիկայի մոտեցումներ բանակի հոգևորականների համար	71
ԹԱՄԱՐԱ ԵԳՈՐՅԱՆ - Ուղղադավան Եկեղեցին և միակամության վեճերը	85
ԱՇԽԵՆ ԳՐԻԳՈՐՅԱՆ - Եվագր Պոնտացու «Հարիւրաւորք վեցերորդք» երկի աստվածաբանությունը	91
ԱՐԾՐՈՒՆ ԱՎԱԳՅԱՆ - Գերիզոր ուժերի լույսը	100
ԿՈՍՏԱՆ ԶԱՐՅԱՆ - Բակոնց գյուղի քահանան	102
ՍԵՐԳԵՅ ԱՂԱԶԱՆՅԱՆ - Գուրգեն Մահարու «Սահմանագծի» չափաձոն	116

Արվեստագիտական

ՄԱՐԻՆԵ ՄԻՆԱՍՅԱՆ - Հովսեփ Կարալյանի ստեղծագործությունների առանձնահատկությունները	128
--	-----

Հոբելյանական

Ծանրաբեռն վաստակի գնահատմամբ	131
------------------------------------	-----

ՄԱՅՐ ԱԹՈՌՈՒՄ ԵՎ ԹԵՄԵՐՈՒՄ

Քահանայական ձեռնադրություն Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում	135
S. Պարթև արեղա Բարսեղյան	136
S. Միքայել արեղա Գևորգյան	136
S. Գառնիկ արեղա Մխիթարյան	137
S. Մարտիրոս քահանա Հակոբյան	137
S. Թադեոս քահանա Տեր-Մկրտչյան	137
S. Հրաչ քահանա Սարգսյան	138
S. Մուշեղ քահանա Խաչատրյան	138
Սարկավագական ձեռնադրություն Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնում	139
Տեղի ունեցավ Գևորգյան Հոգևոր Ճեմարանի ուսումնական տարվա փակման հանդիսությունը	142
Եվրոպայի Եկեղեցիների Կոնֆերանսի «Եկեղեցի և հասարակություն» հանձնախմբի ժողովը Մայր Աթոռում	144
Եվրոպայի Եկեղեցիների Կոնֆերանսի «Եկեղեցի և հասարակություն» հանձնախմբի անդամների հանդիպումը Վեհափառ Հայրապետի հետ ...	147
«Եկեղեցի և հասարակություն» հանձնախմբի անդամների այցը Ծիծեռնակաբերդ	148
ԵՀԽ նախկին գլխավոր քարտուղար Կոնրադ Ռայգերի այցը Հայաստան ...	149
Տեղի ունեցավ «Բնապահպանություն և աստվածաբանություն» գրքի շնորհանդեսը	150
«Կրթությունը՝ զարգացման նախապայման» կրթական երիտասարդական համաժողով Ծաղկաձորում	151
Ազգային փոքրամասնությունների ներկայացուցիչների հանդիպումը Վեհափառ Հայրապետի հետ	153
ԱՄՆ հայոց Արևելյան թեմի Թեմական խորհրդի և ՀՕՖ-ի հոգաբարձուների խորհրդի անդամների հանդիպումը Վեհափառ Հայրապետի հետ	154
Վերածովեց Կոտայքի մարզի Առինջ գյուղի Ս. Հովհաննես Եկեղեցին ...	156
Օծվեց Գորիսի Ս. Տրդատ մատուռը	157
Օծվեց Սևանի Ցամաքաբերդ թաղամասի Ս. Գևորգ Եկեղեցին	157

Գուգարաց թեմում

Ոգեկոչման հանդիսավոր արարողություն՝ նվիրված Հրանտ Դինքի

հիշատակին	158
Գուգարաց թեմի «Ծիծեռնակ» ճամբարում	159
ՀՕՖ-ի հերթական բարեգործական այցը Վանաձոր	160
Օծվեց Սարալանջ գյուղի Ս. Գևորգ եկեղեցին	161
ՄԻՄԱ ԳՐԻԳՈՐՅԱՆՑ - Վարդավառի տոնը Վոլգոգրադում	162
Եվրոպայի Համազգային Հայ Եկեղեցասեր Երիտասարդաց Կազմակերպության ներկայացուցչական անդրանիկ ժողովը Միլանոյի մեջ	163

Ամերիկայի Արևելեան թեմեն ներս

Քահանայական ձեռնադրություն Ուոթերթաունի (Մասսաչուսեթ) Ս. Յակոբ եկեղեցույ մեջ	165
---	-----

ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ՄԱՅՐ ԱԹՈՌՈՒՄ

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց «Հազարամյակի մարտահրավերներ» ծրագրի գլխավոր գործադիր տնօրենին	168
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Հայաստանում իր պաշտոնավարությունն ավարտող Գերմանիայի դեսպանին	169
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց ԱՄՆ հայոց Արևմտյան թեմի կամավորներին	169
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց ԱՄՆ հայոց Արևմտյան թեմի ուխտավորներին	170
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Ղազախստանի նորանշանակ դեսպանին	170
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց համահայկական երիտասարդական միջազգային խորհրդաժողովի մասնակիցներին	171
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Հարավային Ռուսաստանի հայոց թեմի ուխտավորներին	171
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց ԱՄՆ հայոց Արևելյան թեմի ուխտավորներին	172
Ի Տեր հանգյալ Հոգեշնորհ Տ. Տրդատ աբեղա Մարտիրոսյանը	173
Եկեղեցական բեմ. լուրեր	175
“Эчмиадзин” официальный журнал Эчмиадзинского Католикосата	177
“Etchmiadzin” official monthly of Holy Etchmiadzin	182